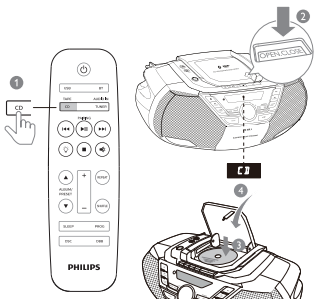
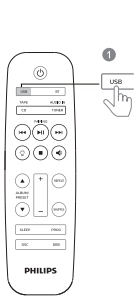
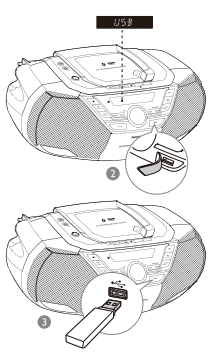






EN Control play (CD/USB mode only)

⏮/⏭	Skip to the previous or next track. Press and hold to fast-forward or fast-reverse the track during playback, then release to resume play.
▲/▼	Skip to the previous or next MP3 album.
▶II	Start or pause play.
■	Stop play.
REPEAT	Press repeatedly to select a repeat play mode.
SHUFFLE	Press to select shuffle play.

Program tracks

Note:

- To erase the program, press ■ twice.
- Only [ ] and [ALL] can be selected when you play the programmed tracks.

ES Control de la reproducción (solo modo CD/USB)

⏮/⏭	Salta a la pista anterior o siguiente. Manténgalo pulsado para realizar una búsqueda rápida hacia delante o hacia atrás en la pista durante la reproducción y, a continuación suéltelo para reanudar la reproducción.
▲/▼	Salta al álbum en MP3 anterior o siguiente.
▶II	Inicia la reproducción del disco o hace una pausa.
■	Detiene la reproducción.
REPEAT	Pulse varias veces para seleccionar un modo de reproducción en repartición.
SHUFFLE	Pulse para seleccionar la reproducción aleatoria.

Programación de pistas

Nota:

- Para borrar el programa, pulse ■ dos veces.
- Solo se pueden seleccionar [ ] y [ALL] al reproducir pistas programadas.

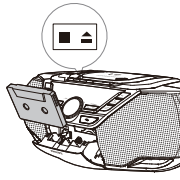
FR Contrôle de la lecture (mode CD/USB uniquement)

⏮/⏭	Permet de passer à la piste précédente ou suivante. Maintenez les touches d'avance/retour rapide enfoncées pendant la lecture, puis relâchez-les pour reprendre la lecture normale.
▲/▼	Permet de passer à l'album MP3 précédent ou suivant.
▶II	Permet de démarrer ou de suspendre la lecture.
■	Permet d'arrêter la lecture.
REPEAT	Appuyez sur cette touche à plusieurs reprises pour choisir un mode de répétition de lecture.
SHUFFLE	Appuyez sur cette touche pour sélectionner la lecture aléatoire.

Programmation des pistes

Remarque :

- Pour effacer la programmation, appuyez deux fois sur ■.
- Seules les touches [ ] et [ALL] peuvent être utilisées lors de la lecture de pistes programmées.



▶II	Pause or resume play.
■/▲	Open the tape door.
◀	Start to play.
◀◀/▶▶	Press to fast forward or fast rewind.

Note:

- In playback mode, cassette will be stopped automatically when playback reaches the end.
- Make sure that all the buttons are ejected when you close the tape door with a tape inside.

ES

▶II	Detiene o reinicia la reproducción.
■/▲	Abre la puerta de la pletina de las cintas.
◀	Inicia la reproducción.
◀◀/▶▶	Pulse para avanzar o retroceder rápidamente.

Nota:

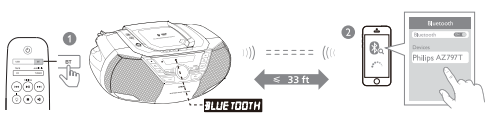
- En el modo de reproducción, el casete se detendrá automáticamente cuando la reproducción llegue al final.
- Asegúrese de que todos los botones están expulsados cuando cierre la puerta de la pletina de las cintas con una cinta dentro.

FR

▶II	Permet de suspendre ou de reprendre la lecture.
■/▲	Permet d'ouvrir le compartiment de la platine cassette.
◀	Permet de lancer la lecture.
◀◀/▶▶	Appuyer pour faire défiler rapidement vers l'avant ou l'arrière.

Remarque :

- En mode lecture, la cassette est automatiquement arrêtée à la fin de la lecture.
- Assurez-vous que tous les boutons sont éjectés lorsque vous fermez le compartiment de la platine cassette avec une cassette à l'intérieur.



EN

1 Press BT to select Bluetooth source.
↳ [BLUETOOTH](Bluetooth) is displayed.

2 On your Bluetooth device, enable Bluetooth and search for Bluetooth devices.

3 In the device list, select [Philips AZ797 T]. If necessary, enter default password '0000'.
↳ After successful pairing and connection, you will hear a pairing sound, and [CONNECTED] (connected) is displayed on the screen.
- If you cannot find [Philips AZ797 T] on your device, press PAIRING for 2 seconds to enter pairing mode. [PAIRING] (pairing) is displayed on the screen.

ES

1 Pulse BT para seleccionar la fuente Bluetooth.
↳ [BLUETOOTH](Bluetooth) se muestra.

2 En el dispositivo Bluetooth, active la función Bluetooth y busque dispositivos Bluetooth.

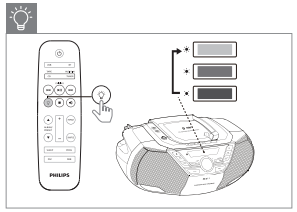
3 En la lista de dispositivos, seleccione [Philips AZ797 T]. Si es necesario, introduzca la contraseña predeterminada "0000".
↳ Después de que el emparejamiento y la conexión se realicen correctamente, escuchará un sonido de emparejamiento, y [CONNECTED] (conectado) se muestra en la pantalla.
- Si no puede encontrar [Philips AZ797 T] en su dispositivo, pulse PAIRING durante dos segundos para entrar en el modo de emparejamiento. [PAIRING] (emparejamiento) aparecerá en la pantalla.

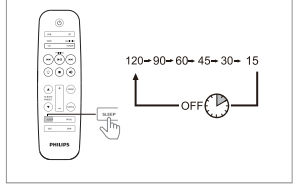
FR

1 Appuyez sur BT pour sélectionner la source Bluetooth.
↳ [BLUETOOTH](Bluetooth) s'affiche.

2 Sur votre appareil Bluetooth, activez Bluetooth et lancez une recherche de périphériques Bluetooth.

3 Dans la liste des appareils, sélectionnez [Philips AZ797T]. Si nécessaire, saisissez le mot de passe par défaut « 0000 ».
↳ Une fois le couplage terminé et la connexion établie, vous entendrez un son d'appairage et [CONNECTED] (connecté) s'affiche à l'écran.
- Si vous ne parvenez pas à trouver [Philips AZ797T], sur votre appareil, appuyez sur PAIRING pendant 2 secondes pour accéder au mode de couplage. [PAIRING] (couplage) s'affiche à l'écran.





EN

Safety

- Read these instructions.
- Heed all warnings.
- Follow all instructions.
- Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat. does not operate normally, or has been dropped.
- Protect the power cord from being walked on or pinched, particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the CD soundmachine.
- Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long of time.
- Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
- Disposing a battery into fire or a hot oven, mechanically crushing or cutting a battery can result in an explosion.
- Battery usage CAUTION - To prevent battery leakage which may result in bodily injury, property damage, or damage to the CD soundmachine:
  - Install all batteries correctly, + and - as marked on the unit.
  - Remove batteries when the unit is not used for a long time.
  - The battery shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- This CD soundmachine shall not be exposed to dripping or splashing.
- Do not place any sources of danger on the CD soundmachine (e.g.liquid filled objects, lighted candles).
- Where the plug of the Direct Plug-in Adapter is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

This product is designed and manufactured with high -quality materials and components, which can be recycled and reused.

This symbol means the product must not be discarded as household waste and should be delivered to an appropriate collection facility for recycling. Follow local rules and never dispose of the product and rechargeable batteries with normal household waste. Correct disposal of old products and rechargeable batteries helps prevent negative consequences for the environment and human health.

FCC information

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

IC-Canada : CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

This device contains license-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's license-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause interference.
(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

FCC & IC Radiation Exposure Statement

- This equipment complies with FCC and Canada radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.
- This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator and your body.
- This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

WARNING

Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

FR

Sécurité

- Lisez ces instructions.
- Tenez compte de tous les avertissements.
- Suivez toutes les instructions.
- Ne bloquez aucune bouche d'aération. Exécutez l'installation conformément aux instructions du fabricant.
- Ne l'installez pas à proximité d'une source de chaleur telle que des radiateurs, des bouches de chaleur, des fourneaux ou d'autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
- Évitez de marcher ou de pincer le cordon d'alimentation, surtout au niveau des fiches, des prises de courant et du point de sortie de la lecture de CD.
- Utilisez seulement des compléments/accessoires spécifiés par le fabricant.
- Débranchez cet appareil pendant les orages ou s'il est inutilisé pendant de longues périodes.
- Confiez toutes les réparations à un technicien qualifié. Une révision est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé d'une façon quelconque, par exemple si le cordon d'alimentation ou la prise est endommagé, si du liquide a été déversé ou si les objets sont tombés dans l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, ne fonctionne pas normalement ou est tombé.
- La mise d'une batterie au feu ou dans un four chaud, ou l'écrasement ou la coupure mécanique d'une batterie peut entraîner une explosion.
- ATTENTION d'utilisation de la batterie - Pour éviter toute fuite de batterie pouvant entraîner des blessures corporelles, des dommages matériels ou des dommages à la lecture de CD :
  - Installez correctement les piles en respectant + et - comme indiqué sur l'appareil.
  - Retirez les piles lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.
  - La pile ne doit pas être exposée à une chaleur excessive telle que la lumière du soleil, le feu ou une source similaire.
- Cette lecture de CD ne doit pas être exposée à des gouttes ou à des éclaboussures.
- Ne placez aucune source de danger sur la lecture de CD (par exemple, des objets remplis de liquide, des bougies allumées).
- Si la fiche ou un ada ptateur branché directement sert de dispositif de déconnexion, ils doivent rester aisément accessibles.

Ce produit est conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de qualité supérieure qui peuvent être recyclés ou réutilisés.

Ce symbole signifie que le produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers courants et doit être livré à une installation de collecte appropriée pour le recyclage. Respectez les règles locales et ne jetez jamais le produit et les piles rechargeables avec les déchets ménagers courants. Une mise au rebut correcte des produits et des piles rechargeables usagés contribue à éviter des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine.

Informations de la FCC

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :
(1) Ce dispositif ne peut pas causer d'interférences nuisibles et
(2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences qui peuvent causer un mauvais fonctionnement.

Remarque: cet équipement a été soumis à des essais et a été déclaré conforme aux limites stipulées pour un appareil numérique de classe B, conformément aux spécifications de la partie 15 du règlement de la FCC. Ces limites ont pour but d'assurer une protection raisonnable contre le brouillage nuisible dans une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut émettre de l'énergie en radio fréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux directives, il peut causer un brouillage nuisible dans les communications radio.

Cependant, il est impossible de garantir qu'aucun brouillage ne se produira dans une installation particulière. Si cet équipement cause un brouillage de la réception de radio ou de télévision, ce qu'il est possible de déterminer en éteignant puis en rallumant l'équipement, l'utilisateur est prié d'essayer de corriger le brouillage au moyen de l'une ou de plusieurs des mesures suivantes:

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil à une prise sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté.

IC-Canada : CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
(1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage.
(2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Déclaration de la FCC et IC sur l'exposition aux rayonnements :

- Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements de la FCC et du Canada établies pour un environnement non contrôlé.
- Pour rester en conformité avec les consignes d'exposition aux RF, placez le produit à au moins 20cm des personnes proches.
- Cet émetteur ne doit pas coexister ou fonctionner avec une autre antenne ou un autre émetteur.

AVERTISSEMENT

Les changements ou modifications de cet appareil non expressément approuvées par la partie responsable de la conformité pouvaient annuler l'autorisation de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

ES

Seguridad

- Lea estas instrucciones.
- Preste atención a todas las advertencias.
- Siga todas las instrucciones.
- No bloquee ninguna abertura de ventilación. Lleve a cabo la instalación conforme a las instrucciones del fabricante.
- No instale el dispositivo cerca de fuentes de calor como radiadores, registros de calefacción, estufas u otros aparatos (incluidos los amplificadores) que generen calor.
- Proteja el cable de alimentación para que no se pise o quede atrapado, especialmente en los enchufes, receptáculos de conveniencia y en el punto en el que sale de la CD soundmachine.
- Utilice únicamente los accesorios/complementos especificados por el fabricante.
- Desenchufe este aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no lo utilice durante largos periodos de tiempo.
- Remita todas las tareas de reparación al personal cualificado de servicio. Se requiere asistencia técnica cuando el aparato haya sufrido daños de algún tipo, como por ejemplo que el cable de alimentación o el enchufe estén dañados, se haya derramado líquido o hayan caído objetos dentro del aparato, que el aparato haya estado expuesto a la lluvia o la humedad, no funcione con normalidad o se haya caído.
- Eliminar una batería en fuego o un horno caliente, mediante aplastamiento o corte mecánico puede provocar una explosión.
- PRECAUCIÓN con el uso de la batería. Para evitar fugas de la pila que puedan causar lesiones corporales, daños a la propiedad o daños a la CD soundmachine:
  - Instale todas las pilas correctamente, siguiendo las indicaciones de los polos +y - marcadas en la unidad.
  - Extraiga las pilas cuando no se vaya a utilizar la unidad durante un periodo largo de tiempo.
  - La batería no debe exponerse a un calor excesivo, como el emitido por la luz solar, el fuego o similares.
- Esta CD soundmachine no debe exponerse a goteos ni salpicaduras.
- No coloque sobre la CD soundmachine ninguna fuente de peligro (por ejemplo, objetos que contengan líquidos o velas encendidas).
- Si utiliza el enchufe del adaptador de conexión directa como dispositivo de desconexión, este debe permanecer siempre fácilmente accesible para usuario.

Su producto está diseñado y ha sido fabricado con materiales y componentes de alta calidad que se pueden reciclar y volver a utilizar.

Este símbolo significa que el producto no debe desechane como residuo doméstico y debe entregarne en una instalación de recogida adecuada para su reciclaje. Siga las normas locales y no deseche nunca el producto ni las baterías recargables con los residuos domésticos sin clasificar. La eliminación correcta de los productos antiguos y de las baterías recargables ayuda a evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

Información FCC

Este dispositivo cumple las disposiciones de la sección 15 de la normativa de la FCC. El uso está sujeto a las siguientes dos condiciones:
(1) El dispositivo no puede provocar interferencias perjudiciales, y
(2) El dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan dar lugar a un funcionamiento no deseado.

NOTA: Este equipo se ha probado y cumple los límites para dispositivos digitales de Clase B en conformidad con el apartado 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa en conformidad con las instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales a las comunicaciones de radio.

Sin embargo, no hay garantías de que no haya interferencias en una instalación concreta. Si este equipo provoca interferencias perjudiciales para la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, El usuario debería intentar corregir la interferencia con una o más de las medidas siguientes:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una salida de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Pida ayuda al distribuidor o a un técnico de radio/TV experimentado.

IC-Canadá: CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

Este dispositivo contiene transmisores/receptores exentos de licencias que cumplen con RSS exentos de licencia de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá. El funcionamiento debe cumplir las siguientes dos condiciones:
(1) Este dispositivo no puede causar interferencias.
(2) Este dispositivo debe aceptar las interferencias, incluidas las que pueden causar una operación no deseada del dispositivo.

Declaración de exposición a la radiación de FCC e IC

- Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación establecidos por la FCC y Canadá para un entorno no controlado.
- Este equipo debe instalarse y utilizarse a una distancia mínima de 20cm entre el radiador y el cuerpo del usuario.
- Este transmisor no debe colocarse ni operarse junto a otras antenas o transmisores.

ADVERTENCIA

Los cambios o modificaciones de esta unidad no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento pueden invalidar la autoridad del usuario para utilizar el equipo.